кътирзъ.

Вторая Элегія Лорда Бейрона.

I.

Умолкните, горестные аккорды и на когда столь приятная для меня мелодія! Или сокроюсь отсюда, не смъя болъе внимать симъ звукамъ, напоминающимъ мнъ счастливъйшие дни моей жизни. Престаньте звучать, струны арфы! Не могу понять, что я теперь и что быль прежде!

II.

Умолкъ голосъ, котораго пѣніе было столь восхипительно — и вся прелесть онаго изчезла. Самые гармоническіе изъ сихъ звуковъ не что иное для меня, какъ печальный гимнъ надъ жителемъ гроба. Такъ, они говорять мнѣ о тебѣ, священный прахъ! Сладостная ихъ мелодія раздираетъ мою душу сильнѣе, нежели самая нестройная музыка.

III.

Молчаніе царствуєть гокругь меня, но эхо поражаєть мой слухь. Слышу голось, котораго не желаль бы слышать, кошорый должень бы бышь ньмь. Но увы! какь часто волнуеть онь нерьшительную мою душу. Онь зоветь меня во время моего сна; но напрасно пробуждаюсь, что бы внимать ньжнымь его звукамь...мечта изчезаеть!

IV.

О, Тирза! и во снъ и на яву шы для меня шеперь одна шолько милая мечша. какъ небесное свъшило, кошорое на минуту показывается надъ волнами морскими, что бы потомъ сокрыть лучи свои отъ земли. Но смершный, принужденный протекать многотрудную стезю жизни, когда небо во гнъвъ своемъ покрывается мрачными облаками, долго сожальеть объ утъщительной звъздъ, которой радостное сіяніе путеводило блуждающія стопы его.

Съ Франц. Х.

wwwww

БЛАГОНАМЪРЕННЫЙ.

1825. N° XXI.

О СТИХОТВОРСТВВ, ИЛИ ПОЭЗІИ.

(Изб Сульцера.)

Поэзія еслів искусство сообразно намъреніямъ, сообщашь высшую спепень чувственной силы представленіямь, выражаемымь рачью. Спихопворець, подобно Витів, возбуждаеть въ другихъ представленія помощію слова; но различный способь, которымь каждый изь никь стараешся досшигнушь своей цъли, посшановляеть разность между Краснорычемь и Поэзію. Витія говорить какь человькь, владьющій собою, который видишь вившніе предмешы, судишь обънихь и чувствуеть. Душа Поэта трогается ими живье: онъ увлекается ими и приходить въ состояніе восторга, или мечтанія, въ кошоромъ его воображение действуетъ свободнье и живье. Отсюда проистекаеть что онъ смотрить на предметы не такъ, жакъ другіе люди; что прошедшее и будущее является ему настоящимъ, воображаемое дъйствительно существующимь;

стран.
Надгробіе С. П. Ч
Πpo з a .
Повъсти и Анекдоты:
Вечеръ на берегу Ледовитаго моря . 96. Вечеръ на берегу Женевскаго озера . 111. Алина, или Султанта-Валида . 153 и 188. Три Багдашскихъ мошенника . 232. Бардъ Славянскій на берегу Днѣпра . 281. Совътъ Американцевъ . 305 и 337. Новобрачная
Разныя сотиненія и отрывки: О экзамень въ Пенсіонь Г. Годеніуса. (Письмо въ Тамбовб кб Кн. Н. А.
Цертелеву)
Швеи (изъ l'Hermite de la Guiane) 205. Къ Тирзъ. Вторал Элегія Лорда Бейрона . 261.